



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7275781 / 05.08.2022
Purch. ord. no.: 4500641126
Purch. ord. Date: 04.08.2022
Supplier's no.: 0000008001
Order no. / Date: 818686 / 05.08.2022
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:
03 Muster
Person in charge: Büttner, Hr.
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 760,400 KG

2864532000

296583

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	954110099702 Speed Gear - Raw Customer article number: 9541100997 Batch AD	160 PC	KG
900001	PAK-750028 ONEWAY-PALLET	1 PC	24 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Untergruppenbach

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Wahl = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer
 blanc = Exemple pour commettant rose = Exemple pour expéditeur bleu = Exemple de destinataire vert = Exemple du transporteur
 wit = Exemplar voor lastgever roos = Exemplar voor afzender blauw = Exemplar voor geadresseerde groen = Exemplar voor vervoerder
 blanco = Essomplari per committente rosa = Essomplari per mittente blu = Essomplari per destinatario verde = Essomplari per trasportatore
 white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier
 hvid = Exemplar for ordregiver rosa = Exemplar for afsender blå = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse D - 74199 Untergruppenbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. BGM 29.07.2022 - 14.00 Uhr !! GRANIMEX W. Granops Sp. ul. Kamienna 7, 61-423 Poznań NIP PL 7831611342 REGON 30021970 PO 6JE71	
3 Apfelerklärung des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Weg Untergruppenbach Land/Pays Germany Datum/Date 27/07/2022		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Weg Untergruppenbach Land/Pays Germany Datum/Date 27/07/2022		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Delivery-Note: 5530			
6 Konnoschen n. Nummern Marque et numéros PO1-IP01-1111-1111		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1 Gitterbox = 120x80x100cm	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage 1 Gitterbox = 120x80x100cm		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Raw Parts Att: Gaetano Cacciapaglia	
10 Statistikkennnummer No. statistique 11 880 kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ 11 0,12 m³	
13 Anmerkungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behörden) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		19 Zu zahlen vom A payer par Fracht Prêt de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Supplémentaires Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachttarif Tarif de transport Frei Haus		21 Aufgebot Offre Untergruppenbach 27.07.2022	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et tampon de l'expéditeur MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1 D-74199 Untergruppenbach		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et tampon du transporteur GRANIMEX W. Granops Sp.J. ul. Kamienna 7, 61-423 Poznań NIP PL 7831611342 REGON 30021970 PO 6JE71	
24 Datum Date 29 LUG 2022		25 Angaben zur Erstellung der Paletten Informations pour la création des palettes Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	
26 Verfügbare Paletten Palettes disponibles		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
Benutzte Gen.-Nr.		<input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT	

Les copies encadrées de lignes grises doivent être remplis par le transporteur.
 Die mit gelb umrandeten Linien einschließlich Rubrik 1 bis 15 sind vom Frachtführer auszufüllen.
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
 1-15 abzuschließen
 1-15 abzuschließen
 21+22

st.-Nr. 73109 - Verkehrs-Verein J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/98193-0 - Telefax 0211/8601544 - E-Mail vof@verkehrsverein-fischer.de

Un cas de marchandises dangereuses mentionné à la norme IATA ou dans le Groupe Combinaison, mentionnées des cases 1 et 7, voir document spécifique dans cet Annexe.

white = Exemplar für Auftraggeber
 blau = Exemplar für Absender
 grün = Exemplar für Frachtlieferant
 blanc = Exemple pour commissionnaire
 rose = Exemple de l'expéditeur
 vert = Exemple du transporteur
 wit = Exemplaar voor afzender
 roze = Exemplaar voor afzender
 groen = Exemplaar voor vervoerder
 blanco = Esemplare per committente
 rosa = Esemplare per mittente
 verde = Esemplare per trasportatore
 white = Copy for sender
 blue = Copy for sender
 green = Copy for carrier
 blanc = Exemple for ordergiver
 rose = Exemple for absender
 vert = Exemple for transporter
 wit = Exemple for ordergiver
 roze = Exemple for absender
 groen = Exemple for transporter

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
 Expéditeur (nom, adresse, pays)
MAGNA
Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D - 74199 Untergruppenbach

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
 LETTRE DE VOITURE
 INTERNATIONAL**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung über die Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
 Destinataire (nom, adresse, pays)
MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

16 Frachtlieferant (Name, Anschrift, Land)
 Transporteur (nom, adresse, pays)
Sped.BGM

29.07.2022 - 14.00 Uhr II

SBI 8082A

3 Auslieferungsort des Gutes
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
 Ort/Lieu **Untergruppenbach**
 Land/Pays **Germany**
27/07/2022

17 Nachfolgende Frachtlieferant
 Transporteurs successifs (nom, adresse)
27/07/2022

18 Vorbehalt und Bemerkungen der Fracht.
 Réserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
 Ort/Lieu **Untergruppenbach**
 Land/Pays **Germany**
 Datum/Date **27/07/2022**

18 Vorbehalt und Bemerkungen der Fracht.
 Réserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Begleitendes Dokument
 Documents annexés
Delivery-Note: 5530

6 Kennzeichen u. Nummern
 Marques et numéros
P01 P02

7 Anzahl der Packstücke
 Nombre des colis
1

8 Art der Verpackung
 Mode d'emballage
One-Way-Pallet - 80x60x50cm (220 kg)
Gitterbox - 120x80x100cm (801 kg)

9 Bezeichnung des Gutes
 Nature de la marchandise
Raw Parts + Speed Gear
Att: Gaetano Cacciapaglia

10 Statistikkennnummer
 No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
 Poids brut, kg
1021 kg

12 Umfang in m³
 Cubage m³

CMR

13 Anmerkungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung, Sonderzustellen)
 Remarques de l'expéditeur (formalités douanières et autres, prescriptions particulières)

14 Rückstellung
 Remboursement

15 Frachttarife und Bedingungen
 Prescriptions tarifaires

19 zu zahlen vom
 A payer par

20 Besondere Vereinbarungen
 Conventions particulières

21 Ausgestellt in
 Émis à

22 Datum
 Date

23 Unterschrift und Stempel des Frachtlieferanten
 Signature et tampon du transporteur

24 Unterschrift und Stempel des Empfängers
 Signature et tampon du destinataire

25 Anzahl der Paletten
 Anzahl Tausch

26 Veranwortlicher des Frachtlieferanten
 Améliorer Kennzeichen

27 Kitz

28 Anhängel

29 **MAGNA**

30 **MAGNA**

31 **MAGNA**

32 **MAGNA**

33 **MAGNA**

34 **MAGNA**

35 **MAGNA**

36 **MAGNA**

37 **MAGNA**

38 **MAGNA**

39 **MAGNA**

40 **MAGNA**

41 **MAGNA**

42 **MAGNA**

43 **MAGNA**

44 **MAGNA**

45 **MAGNA**

46 **MAGNA**

47 **MAGNA**

48 **MAGNA**

49 **MAGNA**

50 **MAGNA**

51 **MAGNA**

52 **MAGNA**

53 **MAGNA**

54 **MAGNA**

55 **MAGNA**

56 **MAGNA**

57 **MAGNA**

58 **MAGNA**

59 **MAGNA**

60 **MAGNA**

61 **MAGNA**

62 **MAGNA**

63 **MAGNA**

64 **MAGNA**

65 **MAGNA**

66 **MAGNA**

67 **MAGNA**

68 **MAGNA**

69 **MAGNA**

70 **MAGNA**

71 **MAGNA**

72 **MAGNA**

73 **MAGNA**

74 **MAGNA**

75 **MAGNA**

76 **MAGNA**

77 **MAGNA**

78 **MAGNA**

79 **MAGNA**

80 **MAGNA**

81 **MAGNA**

82 **MAGNA**

83 **MAGNA**

84 **MAGNA**

85 **MAGNA**

86 **MAGNA**

87 **MAGNA**

88 **MAGNA**

89 **MAGNA**

90 **MAGNA**

91 **MAGNA**

92 **MAGNA**

93 **MAGNA**

94 **MAGNA**

95 **MAGNA**

96 **MAGNA**

97 **MAGNA**

98 **MAGNA**

99 **MAGNA**

100 **MAGNA**

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG OCM

st-Nr. 13109 - Vertriebsvertrag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/919193-0 - Telefax 0211/6801544 - E-Mail wj@vertriebsvertrag-fischer.de
 Les parties contractantes de lignes grisees doivent être remplis par le transporteur.
 Die mit fast quadratischen Linien eingeschraenkte Rubrik kann mit dem Frachtlieferanten ausgefüllt werden.
 1-15 einzuschließen
 21+22
 Anschließten unter der Ver-
 Anmerkung des Absenders
 Anmerkung des Empfängers
 Anmerkung des Transporteurs

Les parties contractantes de lignes grisees doivent être remplis par le transporteur.
 Die mit fast quadratischen Linien eingeschraenkte Rubrik kann mit dem Frachtlieferanten ausgefüllt werden.
 Anschließten unter der Ver-
 Anmerkung des Absenders
 Anmerkung des Empfängers
 Anmerkung des Transporteurs